



¿POR QUÉ ESCRIBI LA "COMEDIA ESPAÑOLA"?

JAIME SILVA*



Jaime Silva

Cuando Juana la Lince pregunta a Colón por qué quiere hacer el viaje el responde: "Para ver actúan en la vida movidos por una sola motivación. Son tantos los motivos que me nuevos que no sé por donde empezar". Al plantearme la pregunta de por qué escribí esta obra, mi respuesta es la misma que da el navegante genovés: sin embargo algunos motivos se perfilan como más importantes que otros y, así, podría llegar a disminuir una respuesta.

En primer lugar, y al igual que Colón, mi réplica es que me motivaron los sueños y a continuación el deseo muy deliberado de expresar un par de vivencias que me concierne y que desearía compartir. Pero especemos por los sueños. He soñado... He soñado con un Teatro que en puro goce y emoción, un Teatro que semejante a una mariposa en cenizas delatada, se libera de la interacción y acuden mensajes; un teatro que toca levemente la realidad cuando le da la gana y que se atreve a volar. Un antíficio que es invitación a un viaje por la geografía imaginaria donde todo tiene cabida y hay una hiper-lógica que permite establecer todas las relaciones posibles en todas las circunstancias dadas. El sueño rompe esquemas.

Y, así debe ser. En este mundo de devaneos y sueños surge una imagen poderosa: la Madre-Bruja que es omnipotente y dueña de la belleza. Y para relatar mi sueño necesitó partir de esta imagen que coincide con la de la madrastra de Blanca Nieves por que ambas poseen un espejo mágico que es el único capaz de castigarlas.

Frente a ella surge otra imagen femenina también muy poderosa, pero que a diferencia de la Madre-Bruja que es figura horrida, inmutable a través del tiempo, sufre una transformación. Esta otra figura es la Hija-Hijastra que sólo recibe castigos y malos tratos, pero que a pesar de su calidad de prisionera, posee la fuerza necesaria para enfrentar a la Madre-Bruja de igual a igual.

La Hija-Hijastra tiene un solo amigo en el mundo: el Bobo. El le da afecto, la puede liberar momentáneamente de sus cadenas; pero carece de poder para darle libertad en forma definitiva.

Cuando enfrenta a Colón la Hija-Hijastra ve en él la posibilidad de que con su descubrimiento cambie el orden establecido y así ella pueda lograr su libertad. En el encuentro de ella y Colón se rompe el hechizo de la Censura y se ve transformada en la Bella Durmiente que esperará durante cien años al Príncipe-Navegante. Sin embargo el encuentro de ambos no se producirá nunca... Hasta

corresponde estumarse cuando caota el gallo y empieza a amanecer.

El Bobo es Demiurgo y porta-ortador de esta historia en la cual también es un personaje protagonista. Cada vez que dirige la palabra en forma directa al público rompe la ilusión de "lo soñado" para recrearla cada vez con más fuerza hasta el final de la obra en que "lo soñado" y "lo no soñado" se entrecruzan de manera definitiva confundiendo para siempre. El Bobo es capaz de reírse de sí mismo y de todos los personajes de su historia que es "grana soñada y olvidada", hasta el punto de citar, burla-burlando, una línea de "La Vida es Sueño" de Pedro Calderón de la Barca.

Y además de los sueños un par de vivencias que deseo compartir... Inspecciono por la más secreta y que tiene relación con los umbrales que creamos a lo largo de la vida. El monólogo de Colón en el segundo acto dice así: "Mi vida ha transcurrido con tanta rapidez como si estuviera cayendo a un abismo desde el día en que nací. No logro recordar cómo era a los veinte años, ni a los treinta, ni a los cuarenta... Si pudiera contemplar separadamente los hombres que fui, no podría reconocer en ellos a mi persona. Estoy hecho de sus vestigios, pero soy otro. Y aunque mi cuerpo continúa siendo sólido y está sometido a apetitos y dolores, tampoco sé quién soy ahora..."

El personaje no se reconoce en su vida pasada ni presente y le atormenta la idea de morir sin haber sabido nunca quién fue me YO, cogiendo entre cosa y bosta, cuyo cuerpo ve desgastarse y cansarse cada día con alarmante celeridad.

Y la otra vivencia la dije valiéndome de Juana la Hija-Hijastra y se refiere al anhelo utópico, o tal vez no tan utópico de vivir en un mundo mejor. Hagamos los comentarios, limitados a lo que dice

el personaje: "Juntos vos y yo, guiándonos por las ruetillas descubriremos un nuevo mundo donde no existirá la opresión y cada hombre será dueño de su libertad, donde todos seremos hermanos, donde no habrá violencia y nuestra única lucha será la creación de un pueblo amante de la naturaleza y la belleza, de un pueblo libre..."

Estos son algunos de los motivos por los que escribí "La Comedia Española". Esto es lo que quería decir. Y quería decirlo en voz alta para que fuera escuchado por el mayor número posible de personas.

En la obra hay también alusiones a "la dictadura" como forma de gobierno; hay alusiones a la tortura, a la censura y al mundo. Y curiosamente estas alusiones parecen haber molestado a ciertos espectadores. ¿Y, por qué?

La historia de los pueblos no se puede re-escribir. Los hechos que han sucedido ya están grabados en el tiempo y nada ni nadie los podrá borrar. Y aunque se tenga la voluntad, la buena voluntad de enmendar, de mirar al futuro y reconciliarse, lo vivido no se puede desvivir y surgen sueños, fantasmas y símbolos que pasan a integrar el inconsciente colectivo.

La respuesta a la pregunta por qué escribí "La Comedia Española" sólo la podemos encontrar teniendo una visión total de la obra con todas sus limitaciones y contradicciones. La escribí porque soy latinoamericano, porque soy chileno y amo la tierra en la que vivo y a la gente que me rodea. Eso es todo.

(*) El autor es dramaturgo, autor de La Comedia Española y El Evangelio Según San Jaime, entre otras.



La Comedia Española, obra recogida por el Teatro Nacional Chileno para conmemorar los 500 años y el sesquicentenario de la Universidad de Chile.

Por qué escribí la "Comedia española"? [artículo] Jaime Silva.

AUTORÍA

Silva, Jaime

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Por qué escribí la "Comedia española"? [artículo] Jaime Silva. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile